



**EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ
EXÉCUTIF TENUE LE MERCREDI 22 DÉCEMBRE 2004 À 9:20 HEURES**

CE-2004/10605

**ÉTUDES DE SOL - SONDAGES ET ESSAIS
RÈGLEMENT L-10856**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

que le Laboratoire [REDACTED] soit et, par la présente, est autorisé à effectuer les études de sol, incluant les sondages et essais nécessaires à la préparation des plans et devis relatifs aux travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame, prévus au projet de règlement numéro L-10856.

(C/T: 536320)
(Réf: 11-39)

COPIE CONFORME

Me [REDACTED], greffier ou
Me [REDACTED], greffière adjointe

DISTRIBUTION

- ☐ Culture, loisirs et vie communautaire
- ☐ Finances
- ☐ Greffe
- ☐ Ingénierie
- ☐ Travaux publics et environnement urbain
- ☐ Urbanisme
- ☐ Autres
- ☒ Correspondance

**EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ
EXÉCUTIF TENUE LE MERCREDI 22 DÉCEMBRE 2004 À 9:20 HEURES**

CE-2004/10604

**CONTRAT - SOUMISSION «OS-ING/2004-87»
RÈGLEMENT L-10856 – ÉQUATION GROUPE CONSEIL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

que la soumission «OS-ING/2004-87» déposée par la firme Équation groupe conseil au montant de 62 688,63 \$, concernant les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis pour les travaux d'aménagement de plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame, prévus au projet de règlement numéro L-10856, soit acceptée et qu'à cette fin la firme susdite prépare les plans, estimation préliminaire et cédule «A»;

que les honoraires soient calculés conformément aux dispositions de l'offre de services «OS-ING/2004-87»;

que le Greffier ou la Greffière adjointe retourne les garanties qui accompagnaient la soumission non retenue.

(C/T: 536320)

(Réf: 11-39)

COPIE CONFORME

Me _____, greffier ou
Me _____, greffière adjointe

DISTRIBUTION

- ☐ Culture, loisirs et vie communautaire
- ☐ Finances
- ☐ Greffe
- ☐ Ingénierie
- ☐ Travaux publics et environnement urbain
- ☐ Urbanisme
- ☐ Autres
- ☒ Correspondance

**EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ
EXÉCUTIF TENUE LE MERCREDI 22 DÉCEMBRE 2004 À 9:20 HEURES**

CE-2004/10603

AVIS DE MOTION - L-10856

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander au Greffier ou à la Greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du Conseil, un projet d'avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-10856 décrétant une dépense et un emprunt pour l'exécution de travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame.

(Réf: 11-39)

COPIE CONFORME

Me _____, greffier ou
Me _____, greffière adjointe

DISTRIBUTION

- ☐ Culture, loisirs et vie communautaire
- ☐ Finances
- ☐ Greffe
- ☐ Ingénierie
- ☐ Travaux publics et environnement urbain
- ☐ Urbanisme
- ☐ Autres
- ☐ Correspondance

SERVICE DU GREFFE

AVIS DE MOTION

DATE: Le 22 décembre 2004

RECOMMANDATION DU COMITÉ EXÉCUTIF: Le 22 décembre 2004

AVIS est par la présente donné qu'à une séance spéciale ou générale, il sera présenté un règlement portant le numéro L-10856 décrétant une dépense et un emprunt pour l'exécution de travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame.

(RE: rapport du Service de l'ingénierie daté du 10 décembre 2004)

Me [REDACTED], greffier ou
Me [REDACTED], greffière adjointe

SERVICE

Ingénierie

DIR.GEN.21DEC'04 11:40

Objet

Le 10 décembre 2004

AVIS DE MOTION - OCTROI DE MANDATS PROFESSIONNELS

OFFRE DE SERVICES OS-ING/2004-87 - INGÉNIEURS-CONSEILS

Travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame.

N/Réf. : projets 10789, 15451, 16800, 11003, 16618, 15053, 15460, 16801, 15054, 9300 et 15115

Tel que spécifié à la résolution CE-2004/9229, le Service de l'ingénierie a procédé à une demande de soumission sur invitation pour la fourniture de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis pour les travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame. Voir plans de localisation portant les numéros P.13-57-L, P.06-36-L, P.13-32-L, P.01-75-L, P.02-13-L, P.02-127-L, P.12-260-L et P.11-84-L ci-joints.

Deux firmes de consultants ont été invitées à soumissionner, soit "Équation groupe conseil" et "Génivar groupe conseil". Le comité de sélection (CE-2004/9230) a procédé à l'analyse des documents déposés par ces dernières et recommande que le contrat soit adjugé à la firme qui s'est classée au premier rang, soit "Équation groupe conseil".

Nous prévoyons donc autoriser la firme "Équation groupe conseil" à préparer les plans, estimation préliminaire et cédule A pour les travaux décrits précédemment.

Il serait également nécessaire de retenir les services d'une firme de laboratoire pour procéder aux études de sol, incluant les sondages et les essais de laboratoire requis pour la préparation des plans et devis.

Les honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis sont disponibles à même le règlement L-10761, article 2.3.

Ces projets sont proposés au Programme triennal d'investissement 2005-2006-2007 pour l'année 2005.

Le coût sommaire des travaux et le montant des honoraires professionnels (plans et devis), AVANT LES TAXES, se détaillent comme suit :

	EVALUATION SOMMAIRE ±15%	HONORAIRES
A) TRAVAUX		
- Centre de la nature	80 000,00 \$	
- Parc Saint-Claude	95 000,00 \$	
- Parc Curé-Coursol	35 000,00 \$	
- Parc Sainte-Béatrice	85 000,00 \$	
- Parc Berthiaume-Du Tremblay	100 000,00 \$	
- Parc des Coccinelles	25 000,00 \$	
- Halte des Oiseaux	36 000,00 \$	
- Parc Notre-Dame	60 000,00 \$	

TOTAL :	516 000,00 \$	
B) SERVICES PROFESSIONNELS (PLANS ET DEVIS)		
- Services d'ingénieurs-conseils		54 500,00 \$

SERVICE

Ingénierie

Objet

- Services de laboratoire	8 000,00 \$	
---------------------------	-------------	--

TOTAL PROJET :	516 000,00 \$	62 500,00 \$
----------------	---------------	--------------

S'IL EST DU DÉSIR DU COMITÉ EXÉCUTIF DE DONNER SUITE À CE PROJET, IL Y AURAIT DONC LIEU :

1) de prévoir un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement décrétant une dépense et un emprunt pour des travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame ;

2) d'approuver l'offre de services OS-ING/2004-87 présentée par la firme "Équation groupe conseil" et de lui octroyer le mandat de services professionnels pour la préparation des plans, estimation préliminaire et cédule A pour les travaux d'aménagement de différents plateaux sportifs, d'éclairage, de réfection de terrains de tennis et d'installation de mobilier dans divers parcs de la Ville de Laval ainsi que d'installation d'un système d'irrigation au terrain de soccer du parc Notre-Dame;

les honoraires étant calculés suivant les dispositions de l'offre de services OS-ING/2004-87 présentée par la firme "Équation groupe conseil";

HONORAIRES : 54 500,00 \$ (avant taxes)

4) de retenir les services d'une firme de laboratoire en sol pour effectuer les études de sol, incluant les sondages et les essais de laboratoire nécessaires à la préparation des plans et devis;

HONORAIRES : 8 000,00 \$ (avant taxes)

[redacted], arch. pays.
Chef de division
Parcs et places publics

[redacted], ing.
Assistant directeur
Infrastructures municipales

Claude de Guise, ing.
Directeur

/cf

p.j.

Services professionnels et admi 50324-C331-00-334100-13387	04	54 500.00
Services professionnels et admi 50324-C331-00-334100-13387	04	8 000.00

SERVICE

Ingénierie

Recommandé par:

 CLAUDE DE GUISE
 DIRECTEUR INGÉNIERIE

 04 12 14
 AN - MS - JR

 COÛT ESTIMÉ AFFECTANT
 L'ANNÉE EN COURS

62 500.00\$

 JE CERTIFIE QU'IL Y A DES CRÉDITS DISPONIBLES POUR EFFECTUER LA
 DÉPENSE CI-HAUT DÉCRITE SE RAPPORTANT À L'ANNÉE EN COURS.

CERTIFICAT DU TRÉSORIER

CT 536320

Approbations

ADJOINT AU DIRECTEUR GÉNÉRAL

COMITÉ EXÉCUTIF

 2004-12-22
 AN - MS - JR

DIRECTEUR GÉNÉRAL

RÉSOLUTION CE -

2004/10604, 10605